



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Девятнадцатая сессия

Женева, 22–25 августа 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ**

Предлагаемые поправки к части 7

Передано правительством Германии^{1, 2}

I. Введение

1. В ходе семнадцатой сессии Комитета по вопросам безопасности, состоявшейся 23–26 августа 2010 года, в неофициальном документе INF.6 был представлен доклад о работе неофициальной рабочей группы по веществам. Комитет по вопросам безопасности просил представить к восемнадцатой сессии документы с рекомендуемыми поправками (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/36, пункты 51–56).

2. К следующей сессии Комитета по вопросам безопасности делегация Германии представила неофициальный документ INF.1. В этом документе указано, что некоторые меры, принимаемые во время погрузки, разгрузки и перевозки, должны осуществляться только одновременно. Поэтому эти меры в чисто редакционных целях предлагается объединить. По мнению членов

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2011/33.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

неофициальной рабочей группы, положение RA02 можно объединить с положением RA03, а положение HA03 – с положениями HA04, HA05 и HA06 без изменения их содержания. В ходе своей восемнадцатой сессии, состоявшейся 24–26 января 2011 года, Комитет по вопросам безопасности просил представить на следующей сессии официальное предложение о поправках (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/38, пункт 12).

3. Комитету по вопросам безопасности предлагается рассмотреть приведенные ниже предложения о поправках.

II. Предложения о поправках

Часть 7, глава 7.1

7.1.6.11 *Перевозка навалом/насыпью*

В конце положения RA02 добавить текст следующего содержания:

"Объекты с поверхностным радиоактивным загрязнением (SCO-II) не должны перевозиться без упаковки".

Сформулировать положение RA03 следующим образом:

"Объединено с RA02".

7.1.6.14 *Стивидорные работы*

В конце положения HA03 добавить текст следующего содержания:

"Укладка неопасных грузов поверх упаковок, содержащих эти вещества или изделия, запрещается.

В случае совместной погрузки этих веществ или изделий вместе с другими грузами в один и тот же трюм эти вещества или изделия должны грузиться после, а выгружаться до всех других грузов.

Нет необходимости загружать эти вещества или изделия после всех других грузов и выгружать их до всех других грузов, если эти вещества или изделия содержатся в контейнерах.

Во время погрузки или выгрузки этих веществ или изделий погрузка в другие трюмы или выгрузка из них, а также наполнение или опорожнение топливных емкостей не разрешаются. Местный компетентный орган может разрешить отступления от этого положения".

Изменить положения HA04, HA05 и HA06 следующим образом:

"Объединено с HA03".

Замечание, касающееся третьего предложения в предлагаемом тексте HA03: в основу положено второе предложение положения HA05: "Это положение не обязательно, если вещества или изделия класса 1 содержатся в контейнерах". Формулировка этого положения была изменена, чтобы избежать нежелательного применения этого предложения к другим предписаниям (прежние положения HA03, HA04 и HA06).

III. Соответствующие поправки

Часть 3, глава 3.2

3.2.1 Таблица А

Предлагается внести в таблицу А следующие поправки:

В середине колонки 11 исключить "НА04, НА05, НА06" в позициях под следующими номерами ООН: 0004, 0005, 0006, 0007, 0009, 0010, 0012, 0014, 0015 (два раза), 0016 (два раза), 0018, 0019, 0027, 0028, 0029, 0030, 0033, 0034, 0035, 0037, 0038, 0039, 0042, 0043, 0044, 0048, 0049, 0050, 0054, 0055, 0056, 0059, 0060, 0065, 0066, 0070, 0072, 0073, 0074, 0075, 0076, 0077, 0078, 0079, 0081, 0082, 0083, 0084, 0092, 0093, 0094, 0099, 0101, 0102, 0103, 0104, 0105, 0106, 0107, 0110, 0113, 0114, 0118, 0121, 0124, 0129, 0130, 0131, 0132, 0133, 0135, 0136, 0137, 0138, 0143, 0144, 0146, 0147, 0150, 0151, 0153, 0154, 0155, 0159, 0160, 0161, 0167, 0168, 0169, 0171, 0173, 0174, 0180, 0181, 0182, 0183, 0186, 0190, 0191, 0192, 0193, 0194, 0195, 0196, 0197, 0204, 0207, 0208, 0209, 0212, 0213, 0214, 0215, 0216, 0217, 0218, 0219, 0220, 0221, 0222, 0224, 0225, 0226, 0234, 0235, 0236, 0237, 0238, 0240, 0241, 0242, 0243, 0244, 0245, 0246, 0247, 0248, 0249, 0250, 0254, 0255, 0257, 0266, 0267, 0268, 0271, 0272, 0275, 0276, 0277, 0278, 0279, 0280, 0281, 0282, 0283, 0284, 0285, 0286, 0287, 0288, 0289, 0290, 0291, 0292, 0293, 0294, 0295, 0296, 0297, 0299, 0300, 0301, 0303 (два раза), 0305, 0306, 0312, 0313, 0314, 0315, 0316, 0317, 0318, 0319, 0320, 0321, 0322, 0323, 0324, 0325, 0326, 0327, 0328, 0329, 0330, 0331, 0332, 0333, 0334, 0335, 0336, 0337, 0338, 0339, 0340, 0341, 0342, 0343, 0344, 0345, 0346, 0347, 0348, 0349, 0350, 0351, 0352, 0353, 0354, 0355, 0356, 0357, 0358, 0359, 0360, 0361, 0362, 0363, 0364, 0365, 0366, 0367, 0368, 0369, 0370, 0371, 0372, 0373, 0374, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381, 0382, 0383, 0384, 0385, 0386, 0387, 0388, 0389, 0390, 0391, 0392, 0393, 0394, 0395, 0396, 0397, 0398, 0399, 0400, 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410, 0411, 0412, 0413, 0414, 0415, 0417, 0418, 0419, 0420, 0421, 0424, 0425, 0426, 0427, 0428, 0429, 0430, 0431, 0432, 0433, 0434, 0435, 0436, 0437, 0438, 0439, 0440, 0441, 0442, 0443, 0444, 0445, 0446, 0447, 0448, 0449, 0450, 0451, 0452, 0453, 0454, 0455, 0456, 0457, 0458, 0459, 0460, 0461, 0462, 0463, 0464, 0465, 0466, 0467, 0468, 0469, 0470, 0471, 0472, 0473, 0474, 0475, 0476, 0477, 0478, 0479, 0480, 0481, 0482, 0483, 0484, 0485, 0486, 0487, 0488, 0489, 0490, 0491, 0492, 0493, 0494, 0495, 0496, 0497, 0498, 0499, 0500, 0501, 0502, 0503, 0504, 0505, 0506, 0507, 508 и 0509.

В позиции под № ООН 2913 исключить справа "РА03" в правой части колонки 11.